

# APROBAT

NR REF B65

In sedinta Biroului permanent al  
Camerei Deputatilor



din data de 09.02.2015

Nr. 155



**Parlamentul României**  
**Camera Deputaților**

CANCELARIE PREȘEDINTE

București, 28 ianuarie 2015

Nr. 1/321/VZ



## Informare

privind vizita oficială la New Delhi  
a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților,  
împreună cu o delegație parlamentară

6 - 12 decembrie 2014

În perioada 6-12 decembrie 2014, a avut loc vizita oficială la New Delhi a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu o delegație parlamentară, la invitația doamnei Sumitra Mahajan, speaker-ul Lok Sabha (Camera inferioară a Parlamentului indian).

Din delegația parlamentară condusă de domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea au făcut parte: domnul deputat Marian Neacșu, vicepreședinte al Camerei Deputaților, liderul Grupului parlamentar al PSD, doamna deputat Ana Birchall, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu India din Parlamentul României, domnul deputat Máté András-Levente, liderul Grupului parlamentar al UDMR, domnul deputat Mugur Cozmanniuc, vicelider al Grupului parlamentar al PNL, domnul Cristian Adrian Panciu, secretarul general al Camerei Deputaților, și doamna Adelina Palade, director general al Cancelariei Președintelui Camerei Deputaților.

Programul vizitei a cuprins întâlniri cu: doamna Sumitra Mahajan, speaker-ul Lok Sabha, domnul Mohammad Hamid Ansari, președintele Rajiya Sabha (Camera superioară a Parlamentului indian și vicepreședinte al Indiei), membri ai Comisiei pentru afaceri externe (comună pentru Lok Sabha și Rajiya Sabha), domnul Venkayah Naidu, ministru pentru afaceri parlamentare și dezvoltare urbană, doamna Nirmala Sitharaman, ministru de stat pentru comerț și industrie, domnul Piyush Goyal, ministru de stat pentru energie electrică, energii noi și regenerabile și cărbune.

De asemenea, delegația română a participat la întâlniri cu reprezentanți ai mediului de afaceri indian și cu conducerea Camerei de Comerț și Industrie India-România din New Delhi.

Convorbirile cu interlocutorii indieni s-au axat pe: rolul diplomației parlamentare în intensificarea cooperării româno-indiene, întărirea relațiilor bilaterale

pe toate planurile, colaborarea dintre Guvernele celor două țări, legăturile culturale și în domeniul educației, colaborarea în domeniile științei și tehnologiei, situația economică și socială din România, securitatea energetică, etc.

### **Întrevederea cu Președintele Lok Sabha, doamna Sumitra Mahajan**

Pe parcursul convorbirilor, doamna Sumitra Mahajan, speaker-ul Lok Sabha, și-a manifestat satisfacția față de prezența la New Delhi a delegației parlamentare române, conduse de domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, evidențiind prietenia tradițională dintre India și România. În continuare, domnia sa a amintit relațiile culturale dintre India și România, specificând că, în Indore, circumscripția în care a fost aleasă domnia sa, există dovezi ale legăturilor dintre cele două țări, încă din anul 1937. Totodată, a fost accentuat interesul părții indiene pentru atragerea investițiilor pe domeniile: sănătate, energie, infrastructură, exploatarea cărbunelui. De asemenea, doamna Sumitra Mahajan, a mulțumit părții române pentru susținerea reformei Consiliului de Securitate al ONU și pentru obținerea de către India a statutului de membru permanent în cadrul acestui organism.

În context, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a adresat mulțumiri pentru invitația de a efectua această vizită oficială și pentru primirea cu care a fost întâmpinată delegația română. Totodată, Președintele Camerei Deputaților a subliniat faptul că India reprezintă cea mai mare democrație a lumii și și-a exprimat interesul față de intensificarea relațiilor dintre cele două țări, evidențiind rolul diplomației parlamentare în acest sens și menționând că, la 14 decembrie 2014, se sărbătoresc 66 de ani de relații diplomatice româno-indiene. Înaltul demnitar român a precizat că este nevoie de vizite reciproce efectuate de parlamentari, pentru a se putea ajunge la o cunoaștere mai bună a particularităților fiecărei țări și mai ales la crearea unor legături, la nivel politic, dar și personal, care să ajute la întărirea relațiilor bilaterale pe toate planurile. Astfel, domnia sa a sugerat conturarea unui calendar de vizite, la nivelul principalelor comisii parlamentare și realizarea de consultări parlamentare cu tematici variate.

În context, domnia sa a amintit și interesul pe care Guvernul României îl manifestă pentru o mai bună colaborare cu India, accentuând disponibilitatea Primului Ministru român de a efectua o vizită la New Delhi în decursul anului 2015.

### **Întrevederea cu domnul Mohammad Hamid Ansari, președintele Rajiya Sabha (Camera Superioară a Parlamentului indian) și vicepreședinte al Indiei**

În cadrul acestei întrevederi, Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, a făcut o prezentare a situației economice și sociale a României, la solicitarea părții indiene. În context, înaltul demnitar român a subliniat faptul că, într-o perioadă destul de scurtă de timp, s-a reușit redresarea economiei naționale în urma efectelor crizei economice, astfel că, în 2014, s-a înregistrat o creștere a PIB-ului, recuperându-se cel puțin o treime din locurile de muncă pierdute în anii anteriori. În continuare, domnia sa a evidențiat importanța pe care partea română o acordă aprofundării relațiilor cu India. Totodată, domnul Președinte a evidențiat importanța acordată vizitei în România a Vicepreședintelui Indiei, planificată pentru primul trimestru al anului 2015, propunând ca înaltul demnitar indian să fie însoțit și de o delegație de oameni de afaceri. De asemenea, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a exprimat disponibilitatea în ceea ce privește găzduirea la sediul Parlamentului României a ediției din 2016 a Forumului de Afaceri

India – Europa Centrală. Pe de alta parte, domnul Președinte adus în discuție și rolul pe care l-a jucat România în soluționarea diferendului legat de exporturile indiene de mango în UE, și a evidențiat că, pe linie parlamentară, este necesară facilitarea contactelor culturale, la toate nivelurile, printre care și lansarea filmelor produse la Bollywood, în Europa, concomitent la Londra și la București.

În continuare, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a prezentat pe scurt mecanismele specifice activității Parlamentului României și a specificat, în acest context, atribuțiile fiecăreia dintre cele două Camere. În urma unor întrebări adresate de către parlamentarii indieni, Președintele Camerei Deputaților a menționat că România ar putea fi considerată cea mai tolerantă țară din Uniunea Europeană, fapt ce oferă șanse sporite relațiilor cu India, atât în mediul afacerilor, cât și pe plan turistic, cultural și educațional. În acest sens, înaltul demnitar român a precizat că va întreprinde demersuri pe lângă autoritățile guvernamentale române pentru găsirea unor soluții de acordare a vizelor, soluții ce trebuie să fie în conformitate cu normele Schengen și care să asigure flexibilitatea necesară pentru facilitarea vizitelor de afaceri și turistice.

În replică, partea indiană a apreciat vizita la New Delhi a delegației parlamentare din România, accentuând importanța și nivelul relațiilor bilaterale dintre cele două țări și specificând că sunt îndeplinite toate condițiile necesare ca acestea să treacă la un nivel superior. De asemenea, partea indiană s-a referit la relațiile instituționale și personale dintre cele două state, punând accent pe necesitatea menținerii la un nivel ridicat al relațiilor bilaterale culturale. Totodată, înalții demnitari indieni au mulțumit oficialilor români pentru susținerea pe care România a acordat-o Indiei în ceea ce privește obținerea statutului de membru permanent al Consiliului de Securitate ONU și pentru reforma sistemului onusian. Partea indiană a solicitat sprijin din partea României și pentru aderarea Indiei la alte organisme internaționale și a apreciat experiența României în domeniul securității energetice și pe componenta de cercetare.

### **Întrevederea cu domnul Venkayah Naidu, ministru pentru afaceri parlamentare și dezvoltare urbană**

Această întâlnire a oferit prilejul unor schimburi de opinii în cadrul cărora partea indiană a mulțumit pentru susținerea primită de la partea română în vederea acordării Indiei a statutului de membru permanent în Consiliul de Securitate al ONU, și a reiterat importanța relațiilor de prietenie dintre India și România. În context, înaltul oficial indian a menționat că, în domeniul relațiilor bilaterale, există cel puțin cinci domenii potențiale de cooperare, cum ar fi: turismul, educația, tehnologia, transporturile feroviare și maritime și infrastructura.

De asemenea, oficialul indian a menționat că Partidul Bharatyia Janati deține, pentru prima dată, majoritatea locurilor în Lok Sabha și, totodată, a evidențiat calitățile deosebite ale actualului Prim-Ministru, domnul Narendra Modi, care a acumulat o deosebită experiență în perioada în care a fost Ministru Șef al statului Gujarat. În continuare, partea indiană a prezentat, pe scurt, principalele proiecte guvernamentale (Make in India, Skill India), și a insistat asupra strategiei celor trei „S” (Skill, Scale, Speed), care stă la baza acțiunilor la nivel guvernamental. Din punctul de vedere al dezvoltării urbane, ministrul indian a efectuat o prezentare a proiectului „Clean India”, care implică și curățarea orașelor, instalațiile de purificare a apei, managementul deșeurilor menajere etc..

În continuare, partea română a răspuns solicitării părții indiene de a prezenta sistemul electoral din România, precum și atribuțiile celor două Camere ale Parlamentului. De asemenea, partea română a susținut activarea mecanismelor specifice diplomației parlamentare, ca instrument al promovării de noi forme de cooperare între țări și a subliniat necesitatea realizării unor vizite reciproce la nivelul Comisiilor parlamentare. În context, oficialului indian i-a fost adresată invitația de a vizita România, pentru a identifica proiecte concrete de cooperare și conlucrare între cele două state. Pe planul priorităților specifice politicilor de dezvoltare urbană, Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, a accentuat expertiza părții române în ceea ce privește proiectele de reabilitare termică a locuințelor, precum și randamentele sporite ale inițiativelor care au avut în vedere parteneriatele dintre domeniul public și cel privat.

### **Întrevederea cu doamna Nirmala Sitharaman, ministru de stat pentru comerț și industrie**

Cu ocazia convorbirilor cu doamna Ministru Nirmala Sitharaman, delegația oficială română a evidențiat parcursul pozitiv al relațiilor bilaterale dintre cele două țări, amintind sărbătorirea a 66 de ani de relații diplomatice româno-indiene, la data de 14 decembrie 2014. În context, Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, a prezentat parcursul european al României, în calitate de membru cu drepturi depline al Uniunii Europene, precizând că, deși România este un stat relativ nou în UE, în perioada imediat următoare aderării și-a consolidat poziția de stat membru, înregistrând progrese în mai multe domenii de activitate. Totodată, domnia sa a evocat faptul că prima rafinărie din India a fost construită cu expertiză românească, menționând că, la nivelul relațiilor bilaterale există o cooperare puternică pe domenii economice, România exprimându-și interesul de a amplifica acele formule de tip joint-venture cu companii indiene, atât pe teritoriul național, cât și în India. Domnul Președinte a evidențiat faptul că România reprezintă un hub pentru accesul mărfurilor indiene în Europa de Est, cu portul Constanța ca una dintre porțile principale, România având și posibilitatea de a colabora cu India atât în domeniul întreprinderilor mici și mijlocii, cât și prin companiile de stat. În continuare, s-a amintit încă un avantaj al României, faptul că aceasta are know-how care poate fi adus și în India, în beneficiul ambelor părți. Totodată, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a accentuat faptul că România poate fi considerată, pentru Estul Europei, un partener similar cu Marea Britanie, în partea de Vest a continentului, domnia sa argumentând că viitorul relațiilor comerciale europene este în parteneriat cu statele din Est, din Asia, iar, din punct de vedere geografic, România reprezintă un stat pivot pentru comerțul cu statele din Balcani și Estul Europei.

În același timp, domnul Președinte a amintit rolul jucat de România în aplanarea diferendului Indiei cu UE, în ceea ce privește exporturile de mango, prin intermediul comisariatului european de resort. În continuare, Președintele Camerei Deputaților a vorbit despre experiența pe care o are România în domeniul energetic, de reciclare a deșeurilor menajere, de prelucrare a cărbunelui, IT și în sectorul industriei de apărare. De asemenea, înaltul demnitar român a solicitat părții indiene să organizeze, cât mai curând posibil, reuniunea Comisiei mixte de cooperare interguvernamentală, la nivel de miniștri, precum și a celor două grupuri de lucru adiacente (petrol și gaze, IMM). De asemenea, domnia sa a specificat faptul că Parlamentul României ar putea găzdui o conferință pe teme de afaceri și comerț, în contextul vizitei la București a Vicepreședintelui indian, precum și ediția din 2016 a Forumului de Afaceri India – Europa Centrală.

În replică, oficialii indieni au accentuat buna cooperare bilaterală româno-indiană, specificând că potențialul existent nu este reflectat de nivelul schimburilor comerciale. De asemenea, s-a menționat că autoritățile indiene sunt interesate de o conlucrare cu România pe toate planurile, mai ales în domeniile științific și tehnologic, în condițiile implementării programului guvernamental „Make in India”, precum și de o cooperare a companiilor petroliere și a celor de exploatare a zăcămintelor de gaze de șist.

Ministrul indian a evaluat ca excepțională disponibilitatea părții române de a deveni un punct de sprijin pentru India în cadrul Uniunii Europene, specificând că este necesar ca detaliile acestui proiect să fie dezbătute prin intermediul celor două ministere de externe. Totodată, ministrul indian a acceptat derularea următoarei runde a Comisiei Mixte Interguvernamentale la nivel de Ministru.

### **Întrevederea cu domnul Piyush Goyal, ministru de stat pentru energie electrică, energii noi și regenerabile și cărbune**

Cu ocazia discuțiilor cu domnul ministru Piyush Goyal, care în legislatura anterioară a Parlamentului indian a deținut funcția de Președinte al Grupului parlamentar de prietenie India – România, partea română a adresat mulțumiri oficialului indian pentru activitatea depusă în calitate de Președinte al Grupului de prietenie. În context, s-a menționat că România este complet independentă din punctul de vedere al asigurării energiei electrice, fiind exportator pentru țările din regiune, precum și faptul că, până în 2025, în baza unei strategii guvernamentale performante, România va deveni independentă și din punctul de vedere al asigurării necesarului de gaze naturale. Totodată, partea română a afirmat că România s-a concentrat în ultima perioadă pe asigurarea eficienței energetice, iar Președintele Camerei Deputaților a prezentat și experiența pe care partea română o are în domeniul exploatării cărbunelui, amintind de faptul că țara noastră dispune de numeroși experți în domeniu, disponibili pentru sprijinirea Indiei în eforturile sale de re tehnologizare. În context, Președintele Camerei Deputaților a evidențiat calitatea instituțiilor de învățământ superior, atât în domeniul petrolului și gazelor de șist, cât și în cel al exploatării zăcămintelor de cărbuni. În continuare domnia sa a vorbit despre un alt domeniu dezvoltat din România, cel al energiilor regenerabile (energia solară, eoliană, microhidrocentralele etc.), și despre politica guvernamentală de dotare a locuințelor și a clădirilor cu izolații, menite să crească eficiența energetică a acestora și, implicit, să contribuie la reducerea facturilor la curentul electric pentru populație. În continuare, domnul Președinte a propus organizarea în România a unei conferințe bilaterale pe teme de energie.

La rândul lor, oficialii indieni și-au manifestat interesul față de o cooperare în toate domeniile prezentate de către delegația română. Partea indiană a precizat că va adresa ministrului român al energiei invitația de a efectua o vizită în India și a adăugat faptul că România va primi invitația de a participa, cu reprezentanți din mediul guvernamental, ai autorităților naționale de reglementare a sectorului, cât și cu companii private, la Conferința Globală pe teme de energii regenerabile, programată pentru perioada 15 – 17 februarie a.c., la New Delhi, unde se vor putea organiza și întâlniri bilaterale pe teme de energie.

## **Întrevederea cu membri ai Comisiei pentru afaceri externe (comună pentru Lok Sabha și Rajiya Sabha)**

Pe parcursul acestei întrevederi, în urma solicitării interlocutorilor indieni, partea română a prezentat sistemul parlamentar din România, punând accent pe dezvoltarea diplomației parlamentare ca instrument al activării relațiilor între state, pe toate planurile. Cu această ocazie, Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, a evidențiat faptul că schimburile de vizite duc la o mai bună cunoaștere a unor realități specifice fiecărei țări, ceea ce poate veni în sprijinul oamenilor politici în momentul în care dețin funcții în executiv. De asemenea, domnul Președinte a vorbit despre poziția României cu privire la o serie de teme legate de politica externă, printre care se numără și situația din Ucraina și fenomenul ISIL. În context, partea indiană și-a exprimat interesul față de sistemul de protecție a minorităților naționale și reprezentarea acestora la nivelul administrației centrale și locale.

## **Întrevederea cu reprezentanți ai mediului de afaceri indian**

La data de 10 decembrie 2014, Ambasada României la New Delhi a organizat o întrevedere cu reprezentanți ai mediului de afaceri indian, la care au participat reprezentanți ai principalelor companii indiene cu investiții în România (Wipro, Genpact, Ranbaxy etc.), și alte companii interesate de evoluția mediului de afaceri românesc (Tata Consultancy Group). Între firmele participante la eveniment s-au numărat: Wipro, Genpact, Ranbaxy, EAE Automobile, Interglobe, Sun Group, Arcelor Mittal, Kapadia Exports, Matrix Clothings, URB India Factory, Infinity Overseas, Essar Group, Concord Travels, Pride India, Mefcom, Tata Consultancy Services, Federația Exportatorilor Indieni – FIEO, Federația Întreprinderilor Mici și Mijlocii – FISME, Federația Camerelor de Comerț – FICCI etc.

În cadrul discuțiilor, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a subliniat indicatorii macro-economici ai României, amintind propunerile avansate interlocutorilor indieni întâlniți la New Delhi, precum invitația adresată Vicepreședintelui Indiei, domnul Mohammad Hamid Ansari, de a vizita România, însoțit de o delegație de oameni de afaceri, organizarea unei vizite în India a ministrului român al energiei, împreună cu un grup de experți și de reprezentanți ai unor companii private, desfășurarea celei de-a 18-a sesiuni a Comisiei mixte interguvernamentale la New Delhi în prima parte a anului 2015, propunerea de a găzdui la Palatul Parlamentului cea de-a treia ediție a Forumului de Afaceri India – Europa Centrală. Domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea s-a referit și la proiectele discutate cu autoritățile indiene în materie de turism, minerit, petrol și gaze, IT&C, căi ferate, agricultură, etc. și a precizat că potențialul economic al celor două țări nu este exploatat suficient, deși volumul schimburilor comerciale se menține la valori aproximativ constante, nefiind serios afectat de conjunctura economică mondială, așadar, fiind necesară identificarea unor noi obiective de cooperare. Totodată, domnia sa a apreciat că România poate să sprijine dezvoltarea economiei indiene în mai multe sectoare și poate reprezenta un partener solid în campania „Make in India”, care a fost lansată de Guvernul indian. În continuare, domnul Președinte a amintit Portul Constanța, prin care pot fi distribuite în Europa Centrală mărfurile indiene și a evidențiat numărul de firme indiene mari prezente cu investiții în România, dar și importanța acestora pentru economia națională.

În replică, partea indiană a făcut propuneri concrete de măsuri care pot încuraja dezvoltarea schimburilor comerciale, precum și infuzia de capital în România, manifestând interes față de operarea unei curse directe București – New

Delhi, precum și față de acordarea de facilități pentru obținerea de vize, sau față de proiecte de promovare a României în presa indiană, aceste sugestii reprezentând câteva dintre tipurile de suport pe care operatorii indieni le așteaptă de la autoritățile de la București.

Oamenii de afaceri care au fost prezenți la întrevvedere au apreciat prezentările și discuțiile din cadrul mesei rotunde și au dat asigurări că vor iniția acțiuni și vor identifica proiecte noi care să consolideze relația economică bilaterală.

**Întrevederea cu conducerea Camerei de Comerț și Industrie India-România din New Delhi** s-a desfășurat sub forma unei mese rotunde, în cadrul căreia delegația oficială română a reluat argumentele din prezentarea susținută la întrevederea cu oamenii de afaceri indieni.

Cu ocazia vizitei oficiale în India, Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, a avut o întrevvedere și cu **domnul Mukhtiar Singh, președintele Consiliului Național Sikh**, moment care a oferit prilejul unor discuții cu privire la modalitățile de cooperare între România și statul indian Punjab, precum și cu privire la oportunitățile de afaceri aflate în atenția comunității Sikh, cum ar fi investiții și comerț în domeniul agricol, producția de zahăr și pătrunderea pe piața indiană a vinurilor românești.

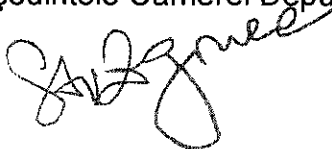
Pe parcursul vizitei oficiale la New Delhi, **domnul Cristian Adrian Panciu, secretarul general al Camerei Deputaților, a avut o întrevvedere cu omologul domniei sale din Lok Sabha**, ocazie cu care s-a discutat despre modalitățile de consultare și colaborare dintre cele două foruri legislative. În timpul întrevvederii, a avut loc un schimb de informații cu privire la organizarea și funcționarea celor două instituții, partea română manifestându-și interesul și față de statutul și funcționarea postului de televiziune al Lok Sabha. Cu ocazia acestei întâlniri, domnul Secretar General Cristian Adrian Panciu i-a adresat omologului indian al domniei sale invitația de a efectua o vizită în România.

\*\*\*

Vizita oficială în India a domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, s-a înscris pe linia relațiilor tradiționale de prietenie dintre România și India, evidențiind rolul deosebit al diplomației parlamentare în susținerea proiectelor de interes comun pentru cele două părți.

**Valeriu Ștefan Zgonea**

Președintele Camerei Deputaților



Red. Adelina Palade  
Director General  
al Președintelui Camerei Deputaților